

Selon le Bulletin Officiel du 30 août 2007, tout « [en tirant] parti de l'imaginaire, et en prenant appui sur des histoires ou des personnages de fiction », l'enseignement des langues vivantes dans le premier degré vise « l'acquisition de compétences [...] permettant l'usage efficace d'une langue autre que la langue française dans un nombre limité de situations de communication adaptées à un jeune élève. Il a également pour objectif la construction des connaissances linguistiques qui confortent cet usage. Il permet enfin l'acquisition de connaissances relatives aux modes de vie et à la culture du ou des pays où cette langue est parlée ».

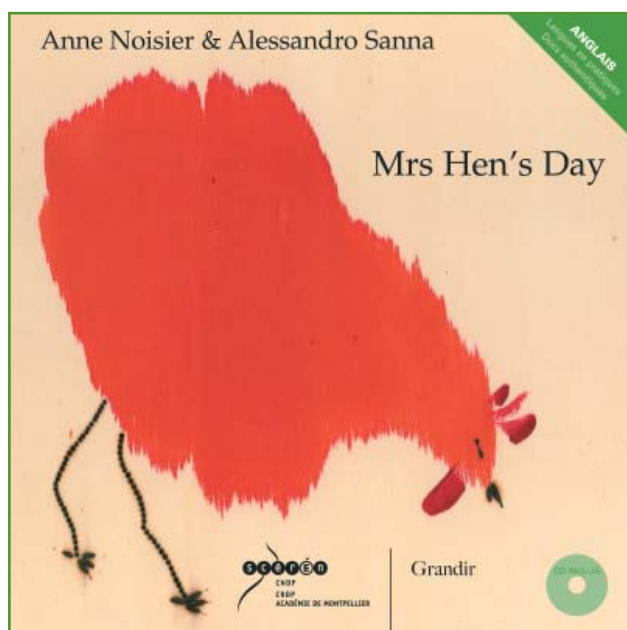
La série *Albums de jeunesse* de la collection « Langues en pratiques, Docs authentiques » se donne pour objectif de fournir des supports permettant aux élèves de tirer parti de l'imaginaire, en prenant appui sur des histoires ou des personnages de fiction.

1. Comprendre à l'oral : suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées.

2. Communiquer en des termes simples : grâce à des situations et des activités qui font sens pour eux, on suscite la participation active des élèves et on favorise les interactions.

Le lexique sera transmis à l'occasion des activités de langue organisées autour de la thématique des albums ; les élèves pourront ainsi mémoriser un vocabulaire de base qu'ils seront conduits à réutiliser progressivement.

Mrs Hen's Day



Album : *La journée de madame Galine*

Anne Noisier et Alessandro Sanna

Éditions Grandir, 2006

Adaptation pour l'anglais :

Alison Goddard-Ramond et Claude Renucci

Collection « *Langues en pratiques, Docs authentiques* », CNDP-CRDP académie de Montpellier, 2008

Rédaction des pistes pédagogiques : Lisa Walton

Voix du CD :

Nelson Carson, Alison Goddard-Ramond, Jackie Phillips

Coordination éditoriale : Marie-Christine Audouy, CRDP académie de Montpellier et Claude Renucci, CNDP

Maquette et mise en page : Christophe Herrera, CRDP académie de Montpellier, Hubert Campigli, Société Alyen, Marseille (maquette du dossier pédagogique)

Son : Joachim Martinetti, CRDP académie de Montpellier

Niveau : A1

Nombre de séances : 5

Tâche finale :

Faire une salade de fruits (ou une salade de crudités).

Cet album permet de travailler en transversalité sur l'alimentation.

Objectifs généraux : compréhension et expression.

- Repérer les personnages d'une histoire.
- Repérer les différentes étapes de l'histoire.
- Émettre des hypothèses de compréhension.
- Demander ce que l'on veut, répondre positivement ou négativement, proposer.

Un lexique sonore, dont le script figure à la fin des présentes pistes pédagogiques, est fourni en fin de CD audio (piste 13), afin de permettre aux élèves de travailler sur les mots de l'album.

→ Séance 1

Découverte et reformulation de l'histoire de *Mrs Hen's Day*

● Tâches

- Écouter : écouter et comprendre une histoire lue ou racontée en langue étrangère.
- Parler (communiquer) : prendre part à une restitution collective de l'histoire en s'appuyant sur les questions de l'enseignant.
- Parler (dire) : dire une comptine en langue étrangère.

● Documents supports

- Album *Mrs Hen's Day* (album et enregistrement).
- Images séquentielles de la journée de Mrs Hen.
- Enregistrements (phonologie).
- Comptine *A hen on a wall* (enregistrement).

● Objectifs spécifiques

Objectifs linguistiques

a. Phonologie

Sensibilisation aux rythmes, aux phonèmes et schémas intonatifs.

Le son /e/

b. Grammaire

La phrase déclarative : *I need some money, I need fresh vegetables, I need to go to the market.*

Les connecteurs : *first, then.*

c. Lexique

Les moments de la journée : *in the morning/afternoon, at night.*

Les verbes des activités quotidiennes (par exemple) : *get up, get dressed, have breakfast, go shopping/to the market, go to the theatre, go to bed.*

Objectif culturel

Début d'apprentissage d'une comptine en langue étrangère : *A hen on a wall.*

Déroulement de la séance 1 (45 minutes)

1. Rituels d'entrée (5 minutes)

Date, météo, appel : rituels effectués par un/des élève(s) en anglais en fonction des habitudes de la classe.

2. Découverte de l'histoire (5 minutes)

- Présentation de l'album (page de couverture et titre, introduction de Mrs Hen).
- Diffusion de l'enregistrement en vue d'une restitution orale guidée. L'enseignant montre les pages de l'album au fur et à mesure, mime, etc.

►► CD audio piste 1 (album complet)

Les élèves suivent le fil de l'histoire pour être capables d'en restituer globalement et collectivement le contenu.

3. Construction du sens (10 minutes)

►► CD audio piste 2 (album segmenté).

À l'oral, (re)construction du sens de l'histoire entendue. À l'aide de chaque illustration et de l'enregistrement segmenté, l'enseignant aide à la restitution du contenu et conduit un travail phonologique exigeant (répétition de mots, de segments, d'enchaînements).

4. Mise en bouche (10 minutes)

– Le son /e/

Relier le son /e/ au mot repère (alphabet phonétique avec les images des mots repères de la classe).

L'enseignant liste avec les élèves les mots figurant dans l'album qui contiennent ce son /e/ ; pour ce faire, il peut repasser l'enregistrement et demander aux élèves de lever le doigt quand ils entendent le son.

Liste complète : *red, hen, feathers, peck, bread, pecky, peckay, breakfast, dentist, egg, dress, yourself, vegetables, fresh, lettuce, better, terrible, bed, teddy.*

Noter que les premiers de la liste (jusqu'à *peckay*) figurent dans la comptine, dont /e/ est le son principal et que l'on peut s'arrêter à ceux-là, ou laisser de côté les mots qui ne seront pas immédiatement utilisables (*yourself, better* par exemple). C'est ce qui est fait dans l'enregistrement qui figure sur le CD. Les élèves écoutent et répètent les mots.

►► **CD audio piste 3** | *red, hen, feathers, peck, bread, pecky, peckay,*
| *breakfast, dentist, egg, dress, vegetables, fresh,*
| *lettuce, terrible, teddy*

- Les liaisons dans une chaîne sonore

On cible *a hen on a wall*, ce qui prépare également l'apprentissage et la récitation de la comptine qui servira de rituel de sortie.

Répéter séparément *a hen*, puis *a wall*, puis ***on a wall***, en montrant les images ou en mimant si c'est encore nécessaire. Puis faire répéter *a hen on a wall*, en veillant :

1. aux liaisons (*hen_on, on_a*) ;
2. aux deux accents du segment (*hen, wall*) et à l'effacement des mots grammaticaux (*a, on, a*) ;
3. à ce que le **h** de *hen* soit prononcé sans engendrer l'ajout d'un **h** erroné avant un autre mot.

►► **CD audio piste 4** | *hen, a hen*
| *wall, a wall, on a wall*
| *hen on a wall – a hen on a wall*

5. Remise en ordre des images (10 minutes, deux groupes)

Un groupe travaille en autonomie : il doit remettre les images de l'histoire dans l'ordre.

Le groupe qui reste avec l'enseignant travaille pour s'approprier le dialogue entre le lapin et la poule au marché. Puis on intervertit les tâches de chaque groupe. Si possible, présentation devant la classe entière.

6. Rituel de sortie (5 minutes)

Début de l'apprentissage de la comptine contenue dans l'album (qui rappelle aux enfants la comptine française connue). Travailler sur les deux ou trois premiers vers.

►► **CD audio piste 5** | ***A hen on a wall***
| *A hen on a wall*
| *Pecky, peckay*
| *Raises her tail*
| *Then goes away.*

→ Séance 2

Réactivation, restitution de l'histoire ; acquisition du lexique des fruits (ou légumes)

● Tâches

- Parler (dire) : dire une comptine en langue étrangère.
- Parler (communiquer) : s'exclamer devant des beaux fruits et légumes.

● Documents supports

- Album *Mrs Hen's Day*.
- Enregistrements (phonologie).
- Flashcards de fruits et de légumes.

● Objectifs spécifiques

Objectifs linguistiques

a. Phonologie

L'accent tonique du nouveau lexique (par exemple) : *apples*, *oranges*, *strawberries*, *cherries*.

Les trois réalisations phonologiques du pluriel : *apples* (/z/), *grapes* (/s/), *oranges* (/ɪz/).

L'intonation des phrases exclamatives : *What lovely apples!*

b. Grammaire

La marque du pluriel des noms (-s) : *apples*...

La phrase exclamative : *What lovely apples!*

c. Lexique

Fruits et légumes : *apples*, *pears*, *grapes*, *apricots*, *cherries*, *strawberries*, *carrots*, *potatoes*, etc.

Objectif culturel

Apprentissage de la comptine (fin).

Déroulement de la séance 2 (45 minutes)

1. Rituel d'entrée (5 minutes)

- Date, météo et appel en anglais.
- Comptine *A hen on a wall* (début).

2. Réactivation du contenu de l'histoire (10 minutes)

Rebrassage : brève reprise orale de l'histoire avec la classe pour resituer les personnages, la journée de Mrs Hen. Cette phase peut, si l'enseignant le juge nécessaire, commencer par une écoute de l'album en version complète.

►► CD audio piste 1.

3. Introduction du nouveau lexique et mise en bouche (5 minutes)

Découverte, manipulation et début de mémorisation collective du lexique spécifique des fruits (ou légumes). Travail avec les flashcards.

Les trois réalisations phonologiques du pluriel (*apples* (/z/), *grapes* (/s/), *oranges* (/ɪz/))

L'enseignant fait percevoir aux élèves les trois réalisations phonologiques du pluriel en attirant leur attention (*Listen carefully, shh*, mime...). Il fait répéter ces trois mots en veillant à ce que tous les élèves perçoivent bien les trois (mise en bouche et mise en oreille).

Après cette première approche, le professeur propose l'enregistrement des noms de fruits et légumes au pluriel, les trois symboles phonétiques étant écrits ou projetés au tableau : les élèves doivent indiquer en levant le doigt dans quelle colonne se trouvent chacun des mots (soit en prononçant « zzzz », « ssss » ou « izzz », soit en disant *one*, *two*, *three*, si l'enseignant a choisi de numéroter les colonnes). Faire une pause après chaque mot, corriger si nécessaire, faire répéter.

Le fait que tous les mots proposés dans l'enregistrement ne soient pas ensuite utilisés n'a pas d'importance, il s'agit là d'une activité de discrimination auditive. Les mots choisis appartiennent soit au vocabulaire des fruits et légumes (début de l'enregistrement), soit au lexique de l'album.

Le professeur peut réduire le travail en coupant après *carrots* (dernier mot concernant les fruits et légumes), ou encore, bien entendu, travailler avec une autre liste de mots.

►► CD audio piste 6 | *cherries, apples, oranges, grapes, strawberries, potatoes, leeks, vegetables, pears, apricots, tomatoes, peaches, carrots, hens, eggs, feathers, dresses, vitamins, gardens, kings, chickens, pots, actors, stories, nightmares, songs, beds*

Corrigé

(/z/) : cherries, apples, strawberries, potatoes, vegetables, pears, tomatoes, hens, eggs, feathers, vitamins, gardens, kings, chickens, actors, stories, nightmares, songs, beds

(/s/) : grapes, leeks, apricots, carrots, pots

(/ɪz/) : oranges, peaches, dresses

4. L'exclamation (10 minutes)

Introduction de la structure exclamative *What lovely apples*, en variant le lexique des fruits et en introduisant quelques adjectifs (*beautiful*, *wonderful*, *delicious* et *fantastic*). Noter que les adjectifs *beautiful* et *fantastic* figurent dans l'album (cf. lexique sonore, piste CD 13).

Pour les adjectifs, on veille à ce que la dernière syllabe ne soit pas sur-accentuée ni francisée (prononciation erronée : « lit », « foule », « ciousse », ou « tique ») et à ce que l'accent tonique soit placé sur la bonne syllabe (soulignée ci-dessus).

Ce travail prépare également le travail en binôme de la séance suivante.

L'intonation (et les liaisons nécessaires) de l'exclamation.

On part de l'exemple *What lovely apples!*

Répéter séparément *apples*, puis *lovely apples*, en veillant à la liaison entre les sons voyelles (du *y* de *lovely* et du *a* de *apples*) et à ce que les accents restent sur les syllabes *lo* et *a*.

Puis enchaîner avec *What lovely apples!*

Poursuivre en remplaçant *apples* par d'autres fruits. Commencer par des fruits / légumes de une ou deux syllabes (*apples*, *pears*, *cherries*), puis étendre aux mots de trois syllabes (*strawberries*, *oranges*, *potatoes*, ...) en variant les adjectifs.

- **CD audio piste 7**
- | 1. *apples – lovely – lovely apples – What lovely apples!*
 - | 2. *cherries – lovely – lovely cherries – What lovely cherries!*
 - | 3. *pears – beautiful – beautiful pears – What beautiful pears!*
 - | 4. *grapes – delicious – delicious grapes – What delicious grapes!*
 - | 5. *strawberries – wonderful – wonderful strawberries – What wonderful strawberries!*
 - | 6. *oranges – fantastic – fantastic oranges – What fantastic oranges!*

5. Mise en situation (5 minutes)

Le professeur dispose les flashcards comme sur un étal. Les élèves viennent chacun leur tour et doivent proposer une phrase exclamative appropriée en prenant une flashcard.

6. Rituel de sortie (5 minutes)

Apprentissage de la fin de la comptine contenue dans l'album.

- **CD audio piste 5**

→ Séance 3

Jeu de mémoire sur le lexique des fruits (ou légumes)

● Tâches

- Écouter : écouter un échange joué en langue étrangère.
- Parler (dire) : dire une comptine en langue étrangère.
- Parler (communiquer) : procéder à une demande, répondre à la demande.

● Documents supports

- Enregistrements (phonologie).
- Jeu de cartes avec des fruits et légumes.

● Objectifs spécifiques

Objectifs linguistiques

a. Phonologie

L'intonation des questions en oui-non.

b. Grammaire

La phrase interrogative en oui-non : *Have you got...? Would you like...?*

Objectif culturel

Réponses polies en anglais.

Apprentissage d'une seconde comptine liée aux poules en langue étrangère.

Déroulement de la séance 3 (45 minutes)

1. Rituels d'entrée (5 minutes)

- Date, météo et appel en anglais.
- Comptine *A hen on a wall* en entier.

2. Introduction du nouveau lexique (10 minutes)

Cette introduction en blocs lexicalisés peut se faire en utilisant un autre lexique que celui des fruits et légumes, afin de ne pas laisser autour du thème. Par exemple avec les affaires de classe (*pen, book, blue pen*, etc.).

Noter que la structure *Would you like...? Yes, please / No, thank you.*

Would you like...? Yes, please / No, thank you.

Have you got? Yes, I do / No I don't. / Here you are.

3. Les questions en oui ou non (mise en bouche) (10 minutes)

L'intonation dans une question en oui ou non.

On travaille sur l'intonation (et les liaisons nécessaires) de la question *Have you got (some) apples, please?*

Répéter séparément *got*, puis *have you got*. Faire le même travail avec *apples*, puis *some apples*, et *some apples, please*, en veillant à ce que *apples* conserve le noyau accentuel.

Relier les deux segments travaillés en veillant aux liaisons et à ce que les accents toniques ne se déplacent pas d'un mot à l'autre. Puis enchaîner en remplaçant *apples* par d'autres fruits.

On procède de la même façon pour *Would you like...?*

►► CD audio piste 8

1. *got, have you got – apples, some apples, some apples please*
Have you got some apples, please?
2. *got, have you got – cherries, some cherries, some cherries please*
Have you got some cherries, please?
3. *got, have you got – oranges, some oranges, some oranges please*
Have you got some oranges, please?
4. *like – pears, some pears, like some pears*
Would you like some pears?
5. *like – grapes, some grapes, like some grapes*
Would you like some grapes?
6. *like – strawberries, some strawberries, like some strawberries*
Would you like some strawberries?

4. Jeu (10 minutes, binômes)

Une liste collective d'une dizaine de fruits et légumes est établie (en fonction des activités menées précédemment) et affichée sous forme d'images au tableau afin de servir de repère. Le professeur a préparé des jeux de cartes correspondant à cette liste.

Les élèves sont en binôme, dos à dos (*back to back*). Chaque élève du binôme a en main cinq cartes en double ; à eux deux, ils ont donc les dix fruits et légumes de la liste collective.

Chaque élève doit composer un panier complet en obtenant de son partenaire les fruits et légumes qui lui manquent ; pour cela, les élèves utilisent la question qui vient d'être travaillée et une réponse de courtoisie.

Have you got some grapes, please?

Here you are.

Le professeur circule parmi les binômes et corrige la phonologie si nécessaire.

5. Rituel de sortie (5 minutes)

Apprentissage d'une nouvelle comptine, *Higgledy, Piggledy*, en lien avec l'album :

– *lay egg*,

– onomatopée *higgledy/piggledy* dont les sonorités rappellent le *pecky peckay* de la première,

– compter les œufs.

►► **CD audio piste 9** | *Higgledy, Piggledy*
| *Higgledy, piggledy, my black hen,*
| *She lays eggs for gentlemen.*
| *Sometimes 9, and sometimes 10.*
| *Higgledy, piggledy, my black hen.*

→ Séance 4

Jeu de rôles

● Tâches

- Écouter : écouter un échange joué en langue étrangère.
- Parler (communiquer) : reproduire un échange en langue étrangère.
- Parler (dire) : dire une poésie en langue étrangère.
- Lire : associer une image et le mot correspondant (fruits).

● Documents supports

- Flashcards.
- Étiquettes vierges pour confectionner les étiquettes de fruits.
- Comptine (jeu de doigts).

● Objectifs spécifiques

Objectifs linguistiques

a. Phonologie

La liaison avec l'article *an*.

b. Grammaire

La phrase déclarative : *I need...*

La phrase négative : *(Sorry,) I haven't got any.*

c. Lexique

Rebrassage.

Objectif culturel.

Réponses polies en anglais.

Apprentissage d'une seconde comptine liée aux poules en langue étrangère.

Objectif culturel

Apprentissage d'un jeu de doigts sur le thème du marché et de la nourriture en langue étrangère.

Déroulement de la séance 4 (45 minutes)

1. Rituel d'entrée (5 minutes)

- Date, météo et appel en anglais.
- Réciter la comptine *Higgledy, Piggledy* apprise au cours de la séance précédente.

2. Réactivation du contenu de l'histoire (5 minutes)

Brève reprise de l'histoire avec la classe entière pour resituer les personnages. On s'arrête un peu plus longuement sur les échanges au marché et dans le magasin de vêtements qui préparent le travail qui va être conduit ensuite.

3. Introduction des éléments nécessaires au dialogue (5 minutes)

- Demande et réponse polie.

Give me some grapes, please. Have you got some grapes (today)? I need an apple, please.

Here you are.

ou alors *Sorry, I haven't got any / Sorry, no grapes today. Would you like some oranges?*

- L'expression du goût.

I love apples. What about you? I love apples/them too.

On revoit ainsi le lexique des fruits appris précédemment. Le professeur introduit à ce moment-là (et seulement quand les mots ont été rebrassés de manière exacte) la représentation graphique des noms de fruits, sur de grandes étiquettes, ou par projection.

4. Confection des étiquettes (10 minutes, quatre groupes)

Le professeur distribue à chaque groupe un nombre défini d'images de fruits et de légumes (en fonction du lexique appris au cours des séances précédentes). Chaque groupe reçoit également le même nombre d'étiquettes où sont écrits les noms de ces fruits, ainsi que le même nombre de cartes vierges.

La tâche des élèves est de confectionner les étiquettes en collant sur les étiquettes vierges les images de fruits et la représentation graphique des mots correspondants. Ces étiquettes seront utilisées dans le jeu de rôle qui suit.

5. Mise en situation : jeu de rôles (15 minutes, élèves en binômes)

La scène se passe au marché. Les élèves travaillent par deux : ils disposent les étiquettes, puis l'un joue le rôle du vendeur, l'autre celui de l'acheteur. Le professeur passe dans les groupes pour aider.

6. Rituel de sortie (5 minutes, individuel/groupe-classe)

Jeu de doigts, sur les orteils ou les doigts de la main.

►► **CD audio piste 10** | *Five Toes*
| *This little piggy went to market;*
| *This little piggy stayed at home;*
| *This little piggy had roast beef;*
| *This little piggy had none;*
| *And this little piggy said, "Wee, wee, wee!"*
| *All the way home.*

→ Séance 5

Apprentissage d'une recette : la salade de fruits

● Tâches

Faire une affiche de recette pour la classe.

● Documents supports

– Feuille 50x65 pour l'affichage de la recette de la salade de fruits.

● Objectifs spécifiques

Objectifs linguistiques

a. Phonologie

La liaison avec l'article *the*.

b. Grammaire

L'impératif.

c. Lexique

Connecteurs : *first, then, finally*.

Déroulement de la séance 5 (45 minutes)

1. Rituel d'entrée (5 minutes)

– Date, météo et appel en anglais.

– Réciter le jeu de doigts *Five Toes* appris au cours de la séance précédente.

2. Réactivation des acquis (10 minutes, deux groupes)

– Groupe en autonomie. Fiche d'activité : dessins de fruits et légumes auxquels il faut associer leur nom en anglais.

– Groupe avec l'enseignant : jeu de « la marchande ». Cf. partie 5 de la séance précédente.

3. Phonologie : the devant voyelle / consonnes (5 minutes)

Apprentissage ou rebrassage de la réalisation phonologique différente du déterminant *the* selon qu'il se trouve devant un son voyelle ou une consonne : opposer par exemple *the apples* et *the pears*; travailler la liaison *the apples*.

►► **CD audio piste 11** | *the pears, the peaches, the apricots*
| *the apples, the oranges, the cherries, the strawberries*

4. Introduction du lexique propre à la recette (10 minutes)

Par le mime, le professeur introduit les verbes *peel, cut, add* et *taste*. Puis à l'aide de vrais fruits, de fruits en plastique ou de cartes-images, selon les ressources, on joue avec les verbes qui ont été introduits.

Le professeur donne un ordre, par exemple *Peel the oranges, please* : les élèves doivent prendre la carte ou le fruit correspondant, et mimer le geste demandé. Une fois que l'essentiel est assimilé, les ordres sont relayés par les élèves, le professeur devenant arbitre et correcteur phonologique constant.

Le jeu peut être décliné en *Simon says* (équivalent de Jacques a dit), les seuls ordres à accomplir étant ceux qui sont précédés de *Simon says*.

5. Confection de l'affiche de la recette (10 minutes, groupe-classe)

On passe ensuite à la recette : c'est le moment d'introduire trois connecteurs pour les étapes de la recette : *first, then, finally*.

La classe commence par se mettre d'accord sur les fruits à utiliser dans la recette, en reprenant pour ce faire *Would you like... ?* vu en séance 3 et *I/we need* vu en séance 4.

Une fois les fruits choisis, on passe à la recette :

First, peel the apples...

Then cut them/the pears.

Finally add two spoons of sugar.

La recette est copiée sur une affiche qui restera dans la classe en vue de la séance finale.

6. Rituel de sortie (5 minutes)

Apprentissage d'un vire-langue autour des fruits, qui permet notamment de travailler sur le /r/ anglais.

►► **CD audio piste 12** | *Fresh fruit, fried fruit, cooked fruit, raw fruit.*

→ Séance 6

Confection de la salade de fruits

● Tâches

Confectionner une salade de fruits en suivant les étapes d'une recette.

● Documents supports

- Ingrédients (fruits ou légumes).
- Ustensiles de cuisine (couteaux, cuillères, couverts à salade, planche à découper, saladiers, assiettes...).
- Affiche de la recette réalisée à la séance 5.

1. Rituel d'entrée (5 minutes)

- Date, météo et appel en anglais.
- Réciter une des comptines ou le vire-langue (au choix) parmi ceux qui ont été appris au cours des séances précédentes.

2. Confection et dégustation

La préparation et la dégustation sont l'occasion :

- de s'approprier la tournure exclamative : *How beautiful/sweet/delicious/easy!* (etc.);
- d'utiliser des tournures idiomatiques en situation : *Hurry up! Perfect! Super! Pass me the/a..., please.* (etc.);
- d'apprendre quelques onomatopées (*Yummy/Yuk*) et formules toutes faites liées aux manières de table (*I'm so hungry! Can I have some more?*);
- d'apprendre aussi les gestes, mimiques et mots utiles pour faire savoir qu'on en veut encore / qu'on n'en veut plus...

Le lexique des ustensiles de base est rebrassé s'il est connu, et c'est l'occasion d'une sensibilisation s'il ne l'est pas.

3. Rituel de sortie (5 minutes)

Rangement.

→ Ressources complémentaires

Lexique sonore (liste alphabétique)

►► CD audio piste 13

<i>actor</i>	<i>milk</i>
<i>bad</i>	<i>money</i>
<i>beautiful</i>	<i>nightie</i>
<i>bed</i>	<i>nightmare</i>
<i>bedtime</i>	<i>please</i>
<i>breakfast</i>	<i>please yourself</i>
<i>carrot</i>	<i>pot</i>
<i>cash machine</i>	<i>prefer</i>
<i>chicken</i>	<i>put on</i>
<i>comfortable</i>	<i>radio</i>
<i>cook</i>	<i>red</i>
<i>dentist</i>	<i>shopping</i>
<i>dress</i>	<i>skin</i>
<i>egg</i>	<i>soft</i>
<i>fantastic</i>	<i>song</i>
<i>fresh</i>	<i>story</i>
<i>garden</i>	<i>stupid</i>
<i>go away</i>	<i>teddy</i>
<i>go home</i>	<i>teeth</i>
<i>gold</i>	<i>terrible</i>
<i>good morning</i>	<i>that's it</i>
<i>goodnight</i>	<i>tonight</i>
<i>hairdo</i>	<i>try</i>
<i>hard</i>	<i>vegetables</i>
<i>hen</i>	<i>vitamins</i>
<i>hope</i>	<i>wall</i>
<i>horrible</i>	<i>bread</i>
<i>hurry</i>	<i>stupid</i>
<i>jam</i>	<i>want</i>
<i>killer</i>	<i>wash</i>
<i>king</i>	<i>white</i>
<i>lettuce</i>	<i>Would you like</i>
<i>little</i>	
<i>lovely</i>	

→ Comptines et poésies sur le même thème

►► **CD audio piste 14** | **Chook, Chook**
| Chook, chook, chook, chook, chook,
| Good morning, Mrs. Hen.
| How many chicks have you got?
| Madam, I've got ten.
| Four of them are yellow,
| Four of them are brown,
| And two of them are speckled red,
| The nicest in town.

Little Hen rhyme

I had a little hen, the prettiest ever seen,
She washed up the dishes and kept the house clean.
She went to the mill to fetch us some flour,
And always got home in less than an hour.
She baked me my bread, she brewed me my ale,
She sat by the fire and told a fine tale!

To market, to market

To market, to market,
To buy a fat pig,
Home again, home again,
Jiggety jig,

To market, to market,
To buy a fat hog,
Home again, home again,
Jiggety jog,

To market, to market,
To buy a plum bun,
Home again, home again,
Market is done.

The Clever Hen

I had a little hen, the prettiest ever seen,
She washed me the dishes and kept the house clean;
She went to the mill to fetch me some flour,
She brought it home in less than an hour;
She baked me my bread, she brewed me my ale,
She sat by the fire and told many a fine tale.

The Cock and the Hen
«Cock, cock, cock, cock,
I've laid an egg,
Am I to gang bare-foot?»

«Hen, hen, hen, hen,
I've been up and down
To every shop in town,
And cannot find a shoe
To fit your foot,
If I'd crow my heart out.»

→ Sommaire du CD audio

▶▶ **CD audio piste 1**: album complet

▶▶ **CD audio piste 2**: album segmenté

▶▶ **CD audio piste 3**: le son /e/

red, hen, feathers, peck, bread, pecky, peckay, breakfast, dentist, egg, dress, vegetables, fresh, lettuce, terrible, bed, teddy

▶▶ **CD audio piste 4**: les liaisons dans une chaîne sonore

hen, a hen – wall, a wall, on a wall – hen on a wall – a hen on a wall

▶▶ **CD audio piste 5**: nursery rhyme, *A hen on a wall*

A hen on a wall

Pecky, peckay

Raises her tail

Then goes away.

▶▶ **CD audio piste 6**: les trois réalisations phonologiques du pluriel

cherries, apples, oranges, grapes, strawberries, potatoes, leeks, vegetables, pears, apricots, tomatoes, peaches, carrots, hens, eggs, feathers, dresses, vitamins, gardens, kings, chickens, pots, actors, stories, nightmares, songs, beds

▶▶ **CD audio piste 7**: l'intonation de l'exclamation

1. *apples – lovely – lovely apples – What lovely apples!*

2. *cherries – lovely – lovely cherries – What lovely cherries!*

3. *pears – beautiful – beautiful pears – What beautiful pears!*

4. *grapes – delicious – delicious grapes – What delicious grapes!*

5. *strawberries – wonderful – wonderful strawberries – What wonderful strawberries!*

6. *oranges – fantastic – fantastic oranges – What fantastic oranges!*

▶▶ **CD audio piste 8**: l'intonation dans une question en oui ou non

1. *got, have you got – apples, some apples, some apples please*

Have you got some apples, please?

2. *got, have you got – cherries, some cherries, some cherries please*

Have you got some cherries, please?

3. *got, have you got – oranges, some oranges, some oranges please*

Have you got some oranges, please?

4. *like – pears, some pears, like some pears*

Would you like some pears?

5. *like – grapes, some grapes, like some grapes*

Would you like some grapes?

6. *like – strawberries, some strawberries, like some strawberries*

Would you like some strawberries?

▶▶ **CD audio piste 9**: nursery rhyme, *Higgledy, Piggledy*

Higgledy, piggledy, my black hen,

She lays eggs for gentlemen.

Sometimes 9, and sometimes 10.

Higgledy, piggledy, my black hen.

▶▶ **CD audio piste 10**: jeu de doigts, *Five Toes*

This little piggy went to market;

This little piggy stayed at home;

This little piggy had roast beef;

This little piggy had none;

And this little pig said, "Wee, wee, wee!"

All the way home.

▶▶ **CD audio piste 11**: la réalisation phonologique de *the*

the pears, the peaches, the apricots

the apples, the oranges, the cherries, the strawberries

▶▶ **CD audio piste 12**: vire-langue

Fresh fruit, fried fruit, cooked fruit, raw fruit.

►► **CD audio piste 13**: Lexique sonore (liste alphabétique)

<i>actor</i>	<i>lovely</i>
<i>bad</i>	<i>milk</i>
<i>beautiful</i>	<i>money</i>
<i>bed</i>	<i>nightie</i>
<i>bedtime</i>	<i>nightmare</i>
<i>breakfast</i>	<i>please</i>
<i>carrot</i>	<i>please yourself</i>
<i>cash machine</i>	<i>pot</i>
<i>chicken</i>	<i>prefer</i>
<i>comfortable</i>	<i>put on</i>
<i>cook</i>	<i>radio</i>
<i>dentist</i>	<i>red</i>
<i>dress</i>	<i>shopping</i>
<i>egg</i>	<i>skin</i>
<i>fantastic</i>	<i>soft</i>
<i>fresh</i>	<i>song</i>
<i>garden</i>	<i>story</i>
<i>go away</i>	<i>stupid</i>
<i>go home</i>	<i>teddy</i>
<i>gold</i>	<i>teeth</i>
<i>good morning</i>	<i>terrible</i>
<i>goodnight</i>	<i>that's it</i>
<i>hairdo</i>	<i>tonight</i>
<i>hard</i>	<i>try</i>
<i>hen</i>	<i>vegetables</i>
<i>hope</i>	<i>vitamins</i>
<i>horrible</i>	<i>wall</i>
<i>hurry</i>	<i>bread</i>
<i>jam</i>	<i>stupid</i>
<i>killer</i>	<i>want</i>
<i>king</i>	<i>wash</i>
<i>lettuce</i>	<i>white</i>
<i>little</i>	<i>Would you like</i>

►► **CD audio piste 14**: ressource complémentaire, *Chook, Chook*

Chook, chook, chook, chook, chook,
Good morning, Mrs. Hen.
How many chicks have you got?
Madam, I've got ten.
Four of them are yellow,
Four of them are brown,
And two of them are speckled red,
The nicest in town.

La collection « Langues en pratiques, Docs authentiques »

La collection a pour objectif la production et l'édition de ressources authentiques en langue vivante **pour le premier et le second degrés**.

Elle vise à accompagner, sur **différents supports éditoriaux**, le plan de rénovation de l'enseignement des langues et l'adossé des programmes officiels au *Cadre européen commun de référence pour l'enseignement des langues*. La collection doit ainsi accompagner les professeurs en leur proposant des ressources conformes à ces nouveaux textes officiels, pour **une utilisation en classe** assortie d'éventuels prolongements en autonomie.

Directrices de collection : Nathalie Perez-Wachowiack, IA-IPR d'espagnol et Brigitte Tahhan, IA-IPR d'arabe.

Collection pilotée par le CRDP de l'académie d'Aix-Marseille et le CRDP de Lorraine.

Série Albums de jeunesse

14,90 € / Album + CD audio ; pour l'enseignement de la langue à l'école.

Dossier pédagogique en ligne : <http://www.crdp-montpellier.fr/languesvivantes>

▲ Allemand

Lilli schreibt auf...

Une grand-mère perd la mémoire, Lili l'aide...

Réf. : 340z4123

▲ Anglais

Mrs Hen's Day

Variations thématiques de contes et comptines autour de la poule.

Réf. : 340z4117

Mila

Une chatte diva discute avec une petite souris malicieuse.

Réf. : 340z4119

Lily writes

Une grand-mère perd la mémoire, Lili l'aide...

Réf. : 340z4122

▲ Arabe

أهل الفن (Une famille d'artistes)

Dans ma famille, nous sommes tous des artistes !

Réf. : 340z4124

▲ Chinois

叶公很喜欢龙 (Ye Gong adore les dragons)

Quand le vrai dragon du ciel traverse la mer de nuages pour rencontrer un passionné de dragons...

Réf. : 340z4127

▲ Espagnol

Un día en la vida de Doña Gallina

Variations thématiques de contes et comptines autour de la poule.

Réf. : 340z4118

Una familia de artistas

Dans ma famille, nous sommes tous des artistes !

Réf. : 340z4126

▲ Italien

Milù

Une chatte diva discute avec une petite souris malicieuse.

Réf. : 340z4120

▲ Occitan

Milà

Une chatte diva discute avec une petite souris malicieuse.

Réf. : 340z4121

▲ Portugais

Uma família de artistas

Dans ma famille, nous sommes tous des artistes !

Réf. : 340z4125

La collection propose également une série **lecture**, une série **audio** et une série **images**, en ligne sur <http://www.crdp-aix-marseille.fr/lepda/>

Certains titres ont fait également l'objet d'une édition en occitan par le CRDP de l'académie de Montpellier : *Lili note*, *Une journée de madame Galine*, *Une famille d'artistes*, et sont également disponible en français.

BON DE COMMANDE

à retourner au

CRDP académie de Montpellier | Allée de la Citadelle | 34064 – Montpellier Cedex 2

fax : 04 67 60 04 51 - Tél. : 04 67 60 04 50

Retrouvez ces produits en ligne sur <http://www.sceren.com>
ainsi que dans les librairies des CRDP et CDDP de votre académie.

Désignation	Référence	Prix	Quantité	Montant
Collection « Langues en pratiques, Docs authentiques »				
Albums jeunesse + CD audio				
▲ Allemand <i>Lilli schreibt auf...</i>	340z4123	14,90 €	.....	.....
▲ Anglais <i>Mrs Hen's Day</i>	340z4117	14,90 €	.....	.....
<i>Mila</i>	340z4119	14,90 €	.....	.....
<i>Lily writes</i>	340z4122	14,90 €	.....	.....
▲ Arabe <i>أهل الفن (Une famille d'artistes)</i>	340z4124	14,90 €	.....	.....
▲ Chinois <i>叶公很喜欢龙 (Le duc Yè et la passion des dragons)</i>	340z4127	14,90 €	.....	.....
▲ Espagnol <i>Un día en la vida de Doña Gallina</i>	340z4118	14,90 €	.....	.....
<i>Una familia de artistas</i>	340z4126	14,90 €	.....	.....
▲ Italien <i>Milù</i>	340z4120	14,90 €	.....	.....
▲ Occitan <i>Milà</i>	340z4121	14,90 €	.....	.....
▲ Portugais <i>Uma família de artistas</i>	340z4125	14,90 €	.....	.....
Double CD audio + livret 52 pages				
▲ Allemand <i>Erraten! devinettes en allemand</i>	340cb805	20 €	.....	.....
Hors collection				
▲ Français albums jeunesse <i>Lili note...</i>	340z4130	14,90 €	.....	.....
<i>Mila</i>	340z4131	14,90 €	.....	.....
<i>Le duc Yè et la passion des dragons</i>	340z4132	14,90 €	.....	.....
<i>Une famille d'artistes</i>	340z4133	14,90 €	.....	.....
<i>La journée de Madame Galine</i>	340z4134	14,90 €	.....	.....
▲ Occitan albums jeunesse <i>La messorga mai gròssa</i>	340z4116	12 €	.....	.....
<i>Una família d'artistas</i>	340z4115	12 €	.....	.....
<i>Membaye e la mar</i>	340z4114	12 €	.....	.....
<i>La passejada dels papierots</i>	340z4113	12 €	.....	.....
<i>Dins mon immobile</i>	340z4112	12 €	.....	.....
<i>Coquin de Sartre !</i>	340z4111	15 €	.....	.....
<i>La jornada de dòna galina</i>	340z4110	15 €	.....	.....
<i>Lili nòta</i>	340z4109	15 €	.....	.....
▲ Allemand CD audio + livret 48 pages <i>Ungelogen!</i>	340cb805	20 €	.....	.....
Frais de port pour la France et l'UE + 4,50 €				
Frais de port hors UE et DOM-TOM : <i>frais réels, nous consulter</i> €				

Nom et adresse du destinataire de la commande

Total : €

.....
.....
.....

Date, cachet ou signature :

RÈGLEMENT

☐ Joint à la commande pour les particuliers,
par chèque à l'ordre de l'Agent comptable.

☐ À réception d'une facture pour les collectivités et institutions
(bon de commande obligatoire signé de l'ordonnateur).